

ПРОТОКОЛ № 18 Внеочередного Общего собрания участников Товарищества с ограниченной ответственностью «Исткомтранс» (далее - «Товарищество»)	MINUTES #18 of the extraordinary general meeting of the participants of “Eastcomtrans” Limited Liability Partnership (hereinafter referred to as - the “Partnership”)
город Алматы, Казахстан 4 июля 2012 года	Almaty, Kazakhstan 4 July 2012
Полное наименование Товарищества: Товарищество с ограниченной ответственностью «Исткомтранс».	Full name of the Partnership: “Eastcomtrans” Limited Liability Partnership.
Место проведения общего собрания: город Алматы, проспект Достык, 250, оф. 11.	Place of the meeting: office 11, 250, Dostyk ave., Almaty, Kazakhstan.
Время проведения общего собрания: начало: 17 часов 00 минут, окончание: 17 часов 30 минут.	Time of the meeting: beginning: 17.00 p.m., closing: 17.30 p.m.
Присутствовали и зарегистрировались все участники Товарищества.	All participants of the Partnership were present at the meeting and registered.
Полномочия участников (уполномоченных представителей) подтверждены соответствующими документами (удостоверения личности, устав, доверенность).	The powers of the participants (the authorised representatives) were confirmed by the respective documents (ID cards, charter, a power of attorney).
Общее собрание было открыто Генеральным директором Товарищества Малаховым Вадимом Александровичем, который объявил общее собрание открытым, так как все участники Товарищества (далее – «Участники») присутствовали и зарегистрировались:	The meeting was opened by Mr. Malakhov Vadim Aleksandrovich, the General Director of the Partnership, who declared the meeting open, as all participants of the Partnership (hereinafter – the “Participants”) were present and registered:
1. Компания «Steinhardt Holding N.V.», публичная компания, ограниченная акциями, зарегистрированная по законодательству Нидерландов и с местом регистрации г. Амстердам, Нидерланды, с зарегистрированным офисом, расположенным по адресу: Luna ArenA, Herikerbergweg 238, 1101 CM Amsterdam Zuidoost, the Netherlands, зарегистрированная в Голландском Реестре Компаний под номером 51823896 (доля составляет 40 % от уставного капитала Товарищества) в лице Лавренова Василия Сергеевича, действующего на основании доверенности от 23 апреля 2012 года со сроком действия до 23 апреля 2013 года; и	1. Steinhardt Holding N.V., a public company limited by shares, incorporated under the laws of the Netherlands, having its statutory seat in Amsterdam, the Netherlands, and its registered office located at Luna ArenA, Herikerbergweg 238, 1101 CM Amsterdam Zuidoost, the Netherlands, and registered with the Dutch Commercial Register under number 51823896, (the participatory interest is 40% of the charter capital of the Partnership) represented by Mr. Lavrenov Vassiliy Sergeyeovich, acting on the basis of a power of attorney, dated 23April 2012 and expiring on 23 April 2013; and
2. Гражданин Республики Казахстан г-н Сарсенов Марат Жакиевич, 06 июня 1967 года рождения, удостоверение личности №024840116, выданное Министерством Юстиции Республики Казахстан 09 февраля 2010 года, проживающий по адресу: Казахстан, город Алматы, микрорайон Мирас, дом 188/17 (доля составляет 60 % от уставного капитала Товарищества).	2. Mr. Sarsenov Marat Zhakievich, a citizen of the Republic of Kazakhstan, date of birth 6 June 1967, national ID card 024840116, issued by the Ministry of Justice of the Republic of Kazakhstan on 9 February 2010, residing at: apt. 188/17, Miras micro district, Almaty, Kazakhstan (the participatory interest is 60% of the charter capital of the Partnership).
Общее количество голосов, которыми обладают Участники, составляет 100% голосов.	Total number of the votes of the Participants is 100%.
Кворум имеется (100% голосов). Общее собрание Участников правомочно рассматривать и принимать решения по всем вопросам повестки дня.	The quorum is present (100% votes). The meeting is entitled to consider and to adopt resolutions on all items of the agenda.
Приглашенное лицо: Мартыновский Максим Васильевич – начальник юридического отдела Товарищества.	Person invited: Mr. Martynovskiy Maksim Vassilyevich, the Head of the Legal Department of the Partnership.
Присутствующим было предложено высказать свои мнения	The invited person was proposed to express his opinion on

по поводу открытия общего собрания. Каких-либо замечаний, возражений не поступило.

Голосование по вопросу об избрании председателя и секретаря общего собрания определено проводить по принципу: каждый Участник, участвующий в общем собрании, имеет один голос. По всем остальным вопросам повестки дня голосование определено проводить по принципу: число голосов Участника соответствует его доле в уставном капитале Товарищества.

Для ведения общего собрания и правильности порядка его проведения г-н Малахов Вадим Александрович предложил избрать Председателя и Секретаря общего собрания.

От Участников поступили предложения: Председателем общего собрания избрать Сарсенова М.Ж., а Секретарем общего собрания г-на Мартыновского М.В.

На голосование ставится вопрос: «Кто за то, чтобы Председателем общего собрания избрать Сарсенова М.Ж., а Секретарем общего собрания г-на Мартыновского М.В.?»

Результаты голосования: «За» – единогласно, «против» – нет, «воздержавшихся» – нет.

Собрание приняло решение об избрании Сарсенова М.Ж. - Председателем общего собрания, Мартыновского М.В. - Секретарем общего собрания.

Затем Председатель общего собрания огласил повестку дня общего собрания изложенную ниже:

Повестка дня:

1. Об одобрении заключения договора залога («Договор залога») между Товариществом, Евразийским банком развития (далее – «Банк») и Товариществом с ограниченной ответственностью «Центр Вагонного Сервиса - Ескене» (далее – «Заемщик») по предоставлению Товариществом в залог Банку вагонов-цистерн в количестве 440 единиц, в качестве обеспечения исполнения Заемщиком обязательств перед Банком по кредитному договору о предоставлении невозобновляемой кредитной линии в сумме 56 000 000 (Пятьдесят шесть миллионов) долларов США, сроком до 15 октября 2022 года, со ставкой вознаграждения 8,5 % (Восемь целых пять десятых процента) годовых (далее - «Кредитный договор») для целей реализации проекта «Строительство вагоноремонтного комплекса и промывочно-пропарочной станции в Республике Казахстан» («Проект»);

2. Об одобрении заключения договора о поддержке проекта между Товариществом, Банком и Заемщиком («Договор о поддержке проекта») в качестве обеспечения исполнения Заемщиком обязательств перед Банком по Кредитному договору, по форме и на условиях, изложенных в Приложении 1 к настоящему Протоколу;

3. О наделении Генерального директора Товарищества полномочиями по подписанию Договора залога и Договора

opening of the meeting. No comments, remarks were declared.

The voting on election of the Chairman and the Secretary of the general meeting is defined according to the principle: each Participant, participating in the general meeting, has one vote. On all other items of the agenda voting is defined according to a principle: the number of votes of the Participant corresponds to its participatory interest in the Charter Capital.

For conducting the general meeting Mr. Malakhov Vadim Alexandrovich suggested to elect the Chairman and the Secretary of the general meeting.

The Participants proposed to elect Mr. Sarsenov M.Z. as the Chairman of the general meeting and Mr. Martynovskiy M.V. as the Secretary of the general meeting.

The following question was put to vote: "Who agrees to elect Mr. Sarsenov M.Z. as the Chairman of the general meeting and Mr. Martynovskiy M.V. as the Secretary of the general meeting?"

Voting results: "For" - unanimously, "Against" and "Abstained" – none.

The meeting resolved to elect Mr. Sarsenov M.Zh. as the Chairman of the general meeting and Mr. Martynovskiy M.V. as the Secretary of the general meeting.

Further the Chairman of the general meeting declared the agenda of the general meeting, set forth below.:

Agenda:

1. On approval of entering into a pledge agreement (hereinafter – the "Pledge Agreement") between the Partnership, Eurasian Development Bank (hereinafter – the "Bank") and Wagon Service Center – Eskene Limited Liability Partnership (hereinafter – the "Borrower") regarding the pledge of 440 railway tank cars in favour of the Bank to secure performance by the Borrower of its obligations to the Bank under a loan agreement on non-revolving credit line in the amount of USD 56,000,000 (fifty six million), with the term of repayment until 15 October 2022, with an interest rate of 8.5% (eight point five per cent) per annum (hereinafter – the "Loan Agreement"), for the purposes of implementation of the project "Construction of railcars repair complex and washing and steaming station in the Republic of Kazakhstan" (hereinafter – the "Project");

2. On approval of entering into a project support agreement, between the Partnership, the Bank and the Borrower (hereinafter – the "Project Support Agreement") to secure performance by the Borrower of its obligations under the Loan Agreement, in the form and on the terms and conditions, referred to in Annex 1 hereto;

3. On authorizing the General Director of the Partnership to sign the Pledge Agreement and the Project

о поддержке проекта от имени Товарищества, а также полномочиями на проведение необходимых регистрационных процедур, с правом передоверия вышеуказанных полномочий третьим лицам.

Предложений о дополнении и внесении изменений в Повестку дня не поступило.

Общее собрание констатировало наличие кворума в размере 100 % до обсуждения вопросов, включенных в Повестку дня.

По первому вопросу повестки дня общего собрания выступил Председатель и предложил одобрить заключение Договора залога между Товариществом, Банком и Заемщиком по предоставлению Товариществом в залог Банку вагонов-цистерн в количестве 440 единиц, в качестве обеспечения исполнения Заемщиком обязательств перед Банком по Кредитному договору.

Председатель: «Прошу голосовать за принятие решения». Кворум для принятия решения имеется (100% голосов).

Итоги голосования: «За» - единогласно (100% голосов), «Против» и «Воздержался» - нет.

РЕШИЛИ:

Одобрить заключение Договора залога между Товариществом, Банком и Заемщиком по предоставлению Товариществом в залог Банку вагонов-цистерн в количестве 440 единиц, в качестве обеспечения исполнения Заемщиком обязательств перед Банком по Кредитному договору.

По второму вопросу повестки дня общего собрания выступил Председатель и предложил одобрить заключение Договора о поддержке проекта между Товариществом, Банком и Заемщиком в качестве обеспечения исполнения Заемщиком обязательств перед Банком по Кредитному договору, по форме и на условиях изложенных в Приложении 1 к настоящему Протоколу.

Председатель: «Прошу голосовать за принятие решения». Кворум для принятия решения имеется (100% голосов).»

Итоги голосования: «За» - единогласно (100% голосов), «Против» и «Воздержался» - нет.

РЕШИЛИ:

Одобрить заключение Договора о поддержке проекта между Товариществом, Банком и Заемщиком в качестве обеспечения исполнения Заемщиком обязательств перед Банком по Кредитному договору по форме и на условиях, изложенных в Приложении 1 к настоящему Протоколу.

По третьему вопросу повестки дня общего собрания выступил Председатель и предложил наделить Генерального директора Товарищества г-на Малахова Вадима Александровича полномочиями на подписание Договора залога и Договора о поддержке проекта от имени Товарищества, а также полномочиями на проведение необходимых регистрационных процедур, с правом передоверия вышеуказанных полномочий третьим лицам.

Support Agreement on behalf of the Partnership and to authorise him to conduct all necessary registration procedures, with the right to delegate the above-referred authorities to third parties.

No proposals on amendments and changes of the agenda were made.

The general meeting confirmed the quorum of 100% prior to considering the items of the agenda.

The Chairman addressed the meeting on the first item of the agenda and proposed to approve execution of the Pledge Agreement between the Partnership, the Bank and the Borrower regarding the pledge of 440 railway tank cars, to secure performance by the Borrower of its obligations to the Bank under the Loan Agreement.

The Chairman: "I ask to vote for the resolution". Quorum for adoption of the resolution is present (100% of the votes).

Voting results: "For" – unanimously (100% of the votes), "Against" or "Abstained" – none.

IT WAS RESOLVED:

To approve entering into the Pledge Agreement between the Partnership, the Bank and the Borrower on the pledge of 440 railway tank cars to secure performance by the Borrower of its obligations to the Bank under the Loan Agreement.

The Chairman addressed the meeting on the second item of the agenda and proposed to approve entering into the Project Support Agreement, between the Partnership, the Bank and the Borrower to secure performance by the Borrower of its obligations to the Bank under the Loan Agreement in the form and on the terms and conditions, referred to in Annex 1 hereto.

The Chairman: "I ask to vote for the resolution". Quorum for adoption of the resolution is present (100% of the votes).

Voting results: "For" – unanimously (100% of the votes), "Against" or "Abstained" – none.

IT WAS RESOLVED:

To approve entering into the Project Support Agreement, between the Partnership, the Bank and the Borrower to secure performance by the Borrower of its obligations to the Bank under the Loan Agreement, in the form and on the terms and conditions, referred to in Annex 1 hereto.

The Chairman addressed the meeting on the third item of the agenda and proposed to authorise Mr. Malakhov Vadim Aleksandrovich, the General Director of the Partnership, to sign the Pledge Agreement and the Project Support Agreement on behalf of the Partnership, and to authorise him to conduct the necessary registration procedures, with the right to delegate the above-referred authorities to third parties.

Председатель: «Прошу голосовать за принятие решения». Кворум для принятия решения имеется (100% голосов).»

Итоги голосования: «За» - единогласно (100% голосов), «Против» и «Воздержался» - нет.

РЕШИЛИ:

Наделить Генерального директора Товарищества г-на Малахова Вадима Александровича полномочиями на подписание Договора залога и Договора о поддержке проекта от имени Товарищества, а также полномочиями на проведение необходимых регистрационных процедур, с правом передоверия третьим лицам.

Председатель: «Повестка дня общего собрания исчерпана. Имеются какие-либо возражения либо замечания по порядку ведения общего собрания?»

Замечаний либо возражений от Участников не поступило.

Председатель общего собрания:

Повестка дня общего собрания Участников исчерпана. Вопросов и замечаний по порядку ведения общего собрания не поступило. На этом внеочередное общее собрание Участников было объявлено закрытым.

The Chairman: "I ask to vote for the resolution". Quorum for adoption of the resolution is present (100% of the votes).

Voting results: "For" – unanimously (100% of the votes), "Against" or "Abstained" – none.

IT WAS RESOLVED:

To authorise Mr. Malakhov Vadim Aleksandrovich, the General Director of the Partnership, to sign the Pledge Agreement and the Project Support Agreement on behalf of the Partnership, and to authorise him to conduct necessary registration procedures, with the right to delegate the above-referred authorities to third parties.

The Chairman: "All items on the agenda of the general meeting were considered and resolved. Are there any objections or remarks on the order of the general meeting?"

No remarks or objections were declared by the Participants.

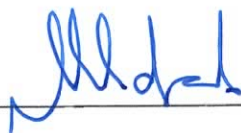
The Chairman of the meeting:

The agenda of the meeting of the Partnership's participants was closed.

No remarks or objections on the order of the general meeting were made.

The extraordinary general meeting of the Participants was closed.

The Chairman of the general meeting:
Председатель общего собрания:



Sarsenov Marat Zhakievich
Сарсенов Марат Жакиевич

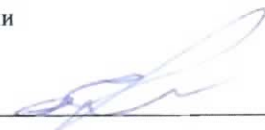
The Secretary of the general meeting:
Секретарь общего собрания:



Martynovskiy Maksim Vassilyevich
Мартыновский Максим Васильевич

Participants:
Участники:

1. For and on behalf of /За и от имени
«Steinhardt Holding N.V.»



Lavrenov Vassiliy Sergeevich
Лавренов Василий Сергеевич

2.



Sarsenov Marat Zhakievich
Сарсенов Марат Жакиевич